

Tłumaczenie z francuskiego.

Pomiędzy Delegacją Litwy z jednej strony, a Delegacją Polską i Komitetem Polskim - z drugiej strony, doszło do następującego porozumienia:

1/ Polska, uznaje niezależność Litwy bez żadnych zastrzeżeń i warunków, i deklaruje, iż pod żadnym pozorem nie będzie interwenjować w sprawach wewnętrznych Litwy.

/ obiecuje zaprzestać agitacji anti-litewskiej, prowadzonej przez wszystkie Komitety Polskie lub polonizujące, założone na Litwie./

2/ Litwa, notyfikując z radością niepodległość Polski, jako fakt dokonany i uznany przez wszystkie mocarstwa, przyrzeka zachowanie dobrych stosunków z Polską, i w interesie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byłaby skłonna do zawarcia:

a/ przymierza militarnego z Polską, w celu obrony granic obu Państw od najazdu ze Wschodu lub Zachodu.

b/ ścisłego przymierza ekonomicznego z Polską

3/ Litwa zobowiązuje się dać wszystkim poddanym jednakoowe prawa co do swobody wyznań religijnych i swobody używania ich języka ojczystego we wszystkich instytucjach publicznych.

4/ Terytorjum obecnego Państwa Litewskiego składa się z terytorjum Wielkiego Księstwa Litewskiego przed rozbiorami /1772-1785/.

5/ Forma rządu na tem terytorjum i ustroj ogólny, będą określone przez Konstytuante Litewską, powołaną na zasadzie powszechnego głosowania.

6/ Polska zobowiązuje się opublikować formalnie deklarację, na mocy której zrzeka się wszelkich rewindykacji ze szkodą dawnego W.Ks.Litewskiego.

7/ Polska zobowiązuje się podtrzymać w każdym czasie i na każdym miejscu sprawę rewindykacji na korzyść Litwy Prowincji Prus Wschodnich: Gąbin i Królewiec,

Litwa zaś, zobowiązuje się podtrzymywać sprawę re-
windykacji na korzyść Polski. Prowincji Prus Zachod-
nich: Gdańsk i Poznań, oraz Śląska.

Niniejsze porozumienie ma być ratyfikowane przez Rząd Polski i
Litwy, z zastrzeżeniem, iż będzie ono potem akceptowane przez
Konstytuanty Polski i Litwy.

W Paryżu, 26. Stycznia 1919.

1. Litwa, notyfikując o ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody,
przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

2. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

3. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

4. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

5. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

6. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna

7. Litwa, przystępując do ratyfikacji niepodległości Polski, ja-
ko fakt dokonany i uznany przez wszystkie narody, w im-
ieniu Litwy, przystępuje do zachowania dobrych stosunków z Polską, i w in-
teresie bezpieczeństwa obydwóch Państw; byliby skłonna